

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Voiture de tourisme	S.I.M.C.A. - A.R.O.N.D.E.		A.H./P.60. - Océane S		1960	3' 0 4 4-B	
Caractéristiques "AH" à droite s. avant, s. plaquette constructeur et en préfixe					No de châssis		
"Océane" à l'int. à droite, s. tableau bord					Carburant	essence	
					Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis		S.I.M.C.A. Paris (F)					
N° du châssis frappé		à droite, s. renfort du tablier et s. plaquette constructeur					
N° du moteur frappé		à gauche, s. carter moteur, vers le bossage de la pompe à essence					
Type du moteur		Flash - Spécial - en ligne, av. soupapes en tête					
Position du mot.		avant Frein-moteur					
Cylindrée		11290 cm ³ Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps		4 Transmission méco.synchr. *) Treuil/Cabest.				Longueur 41290	
Refroidissement		eau		Nombre vit. avant 4 Crochet rem.		Largeur 11600	
Entraînement		s. roues AR		Vitesse en 1 ^{re} 38 Voie avant 11255		Hauteur 11370	
Nombre d'axes		2		Vitesse en prise dir. 140 Voie arrière 11250		Empattement 21443	
Nombre de pneus		4		Bloquage différentiel Diam. de braq. 10,35/10,25		Porte à faux arr. 11080	
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, s. toutes les 4 roues					
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, s. roues arrière					
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	510	478	988	Dimension	5,60-14	5,60-14	Longueur
Charge utile	83	197	280	Charge pneu	385	385	Largeur
Total	593	675	11268		4 Ply		Hauteur
Gar.de fabr.			11345				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2	Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche		Marque du moteur		SIMCA	C.V. frein 60 SAE
Alésage		74		Course		75	C.V. impôts 6,57
Forme de la carrosserie		Cabriolet					
Nombre de places: total		2+2 **) (avant 2 milieu		arr. 2 **))		Places debout	
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 jaune	Indic. de direction	4/ oignoteurs av. témoin optique
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV=	comb.av.feux de position (bl.)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares +)	AR=	au-dessus des catadioptrés (rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques av. lave-glace
Feux arrières	2/ sous les catadioptrés	Avertisseur	2/ électr. (2 tons) et avert.opt. ++)
Réfecteurs	2/ entre feux AR et stop	Rétroviseur	1/ à l'int. au centre en haut
Feu stop	2/ combinés avec oignoteurs	Indicateur de vitesse	1/ km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ pr.plaque norm. et oblongue	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 5'100 t/min.		

Observations et exceptions

- *) Transmission: Sur demande, avec embrayage automatique "SIMCAMATIC".
- **) Places: 2 + 2 sièges de secours, lorsque la partie arrière du vhc. est munie d'un coussin et d'un dossier sur toute sa largeur.
- +) Feux de stationnement: Combinés avec feux de position, s'allumant indifféremment soit à gauche, soit à droite, sur lère position de l'interrupteur général d'éclairage.
- ++) Avertisseur optique: Doit fonctionner sur les feux route et non sur les feux code (ACF du 9.3.59).

Ce bordereau-type remplace celui No. 3'044-B du 8.12.59
 (Charge utile, poids total, gar. de fabrication,
 nombre de places)

Lieu et date de l'expertise-type Genève, 8.12.59
 Berno, 20.6.60

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrication		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Voiture de tourisme	SIMCA - ARONDE		AH / P 60 - Océane S		1960	3' 0 4 4-B	
Caractéristiques "AH" à droite s. auvent, s. plaquette constructeur et en préfixe No. de châssis							
"Océane" à l'int., à droite, s. tableau bord			Carburant essence		Nombre de cylindres 4		
Constructeur du châssis	SIMCA Paris (F)						
N° du châssis frappé	à droite, s. renfort du tablier et s. plaquette constructeur						
N° du moteur frappé	à gauche, s. carter moteur, vers le bossage de la pompe à essence						
Type du moteur	Flash - Spécial - En ligne, av. soupapes en tête						
Position du mot. avar ^t	Frein-moteur						
Cylindrée	1'290	cm ³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm:		
Temps	4	Transmission		méc. synchron. *) Treuil/Cabest.		Longueur 4'290	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant		4	Crochet de rem.		
Entraînement	s. roues AR	Vitesse en 1 ^{re}		38	Voie avant 1'255		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.		140	Voie arrière 1'250		
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel		.	Diam. de braq. 10,35/10,25		
Frein à pied	hydraulique, à expansion interne, s. toutes les 4 roues						
Frein à main	mécanique, à expansion interne, à câble, s. roues AR						
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vido	510	478	988	Dimension	5,60 - 14	5,60-14	Longueur
Charge utile	70	140	210	Charge pneu	385	385	Largeur
Total	580	618	1'198		4 Ply	4 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.			1'235				Hauteur ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2	Porte à faux arr.
Direction: position		à gauche		Marque du moteur		SIMCA	C.V. frein 60 SAE
Alésage		74		Course		75	C.V. Impôts 6,57
Forme de la carrosserie		Cabriolet					
Nombre de places: total		2 + 1 **)		(avant 2 milieu arr: 1 **))	Places debout
Siège arrière		Side-car					

4/ clignoteurs av. témoin opt.

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 jaune	Indicateurs de direction	AV= comb.av.feux de position
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AR= au-dessus des catadioptrés (rouge)	[(bl.)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares +)	Essuie-glace	2/ électriques av.lave-glace
Phare brouillard		Avertisseur	2/ électr. (2 tons) + avert.optique ++)
Feux arrières	2/ sous les catadioptrés	Rétroviseur	1/ à l'int. au centre en haut
Réfecteurs	2/ entre feux AR et stop	Indicateur de vitesse	1/ av. échelle km/h
Feu stop	2/ combinés av. clignoteurs	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	1/ pr.plaques norm. et oblongue		
Phare marche arrière			
Equipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 5'100 t/min.		

Observations et exceptions

- *) Transmission: Sur demande, avec embrayage automatique "SIMCAMATIC".
- **) Places: 2 + 1 siège de secours, lorsque la partie arrière est munie d'un coussin avec dossier.
- +) Feux de stationnement: Combinés avec feux de position, s'allumant indifféremment soit à gauche, soit à droite, sur lère position de l'interrrupteur général d'éclairage.
- ++) Avertisseur optique: Doit fonctionner sur les feux route et non sur les feux code (ACF du 9.3.59).

Lieu et date de l'expertise-type Genève, le 8.12.59

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Voiture de tourisme	S I M C A - A R O N D E		A H / P.60.- Océane S		1960	3' 0 4 4-B
Caractéristiques "AH" à droite s.auvent, s.plaquette constructeur et en préfixe					No de châssis	
"Océane" à l'int., à droite, s.tableau bord					Carburant	essence
					Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis		S I M C A Paris (F)				
N° du châssis frappé		à droite, s.renfort du tablier et s.plaquette constructeur				
N° du moteur frappé		à gauche, s.carter moteur, vers le bossage de la pompe à essence				
Type du moteur		Flash - Spécial - en ligne, av. soupapes en tête				
Position du mot.		avant Frein-moteur				
Cylindrée		11290 cm³ Frein de remorque				
Temps		4 Transmission méco.synchr. *) Treuil/Cabest.				
Refroidissement		eau Nombre vit. avant 4 Crochet rem.				
Entraînement		s.roues AR Vitesse en 1" 38 Voie avant 1'255				
Nombre d'axes		2 Vitesse en prise dir. 140 Voie arrière 1'250				
Nombre de pneus		4 Bloquage différentiel Diam. de braq. 10,35/10,25				
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, s.toutes les 4 roues				
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, s.roues arrière				
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.
A vide	510	478	988	Dimension	5,60-14	5,60-14
Charge utile	83	197	280	Charge pneu	385	385
Total	593	675	1'268	4 Ply		
Gar.de fabr.			1'345			
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		2
Direction: position				à gauche		Marque du moteur
				SIMCA		C.V. frein 60 SAE
Alésage				74		Course
				75		C.V. Impôts 6,57
Forme de la carrosserie				Cabriolet		
Nombre de places: total				2+2 **) (avant 2 milieu arr. 2 **))		Places debout
Siège arrière				Side-car		

Dimensions ext. en mm	
Longueur	4'290
Largeur	1'600
Hauteur	1'370
Empattement	2'443
Porte à faux arr.	1'080
Dimensions int. en mm	
Longueur	
Largeur	
Hauteur	
Haut. ridelles	
Porte à faux arr.	

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 jaune	Indic. de direction	4/ clignoteurs av. témoin optique AV= comb.av.feux de position (bl.)
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AR=	au-dessus des catadioptrés (rouge)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares +)	Essuie-glace	2/ électriques av. lave-glace
Phare brouillard		Avertisseur	2/ électr. (2 tons) et averch. opt. ++)
Feux arrières	2/ sous les catadioptrés	Rétroviseur	1/ à l'int. au centre en haut
Rélecteurs	2/ entre feux AR et stop	Indicateur de vitesse	1/ km/h
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Parties dangereuses	
Eclairage N° de contrôle	1/ pr. plaque norm. et oblongue		
Phare marche arrière			
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 5'100 t/min.		

Observations et exceptions:

- *) Transmission: Sur demande, avec embrayage automatique "SIMCAMATIC".
- ***) Places: 2 + 2 sièges de secours, lorsque la partie arrière du vhc. est munie d'un coussin et d'un dossier sur toute sa largeur.
- +) Feux de stationnement: Combinés avec feux de position, s'allumant indifféremment soit à gauche, soit à droite, sur lère position de l'interrupteur général d'éclairage.
- ++) Avertisseur optique: Doit fonctionner sur les feux route et non sur les feux code (ACF du 9.3.59).

Ce bordereau-type remplace celui No. 3'044-B du 8.12.59
(Charge utile, poids total, gar. de fabrication,
nombre de places)

Lieu et date de l'expertise-type Genève, 8.12.59
Berne, 20.6.60

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique			Type		Modèle année	Bordereau-type N°		
Voiture de tourisme		S I M C A - A R O N D E			A H / P 60 - Océane S		1960	3' 0 4 4-B		
Caractéristiques "AH" à droite s. auvent, s. plaquette constructeur et en préfixe No. de châssis										
"Océane" à l'int., à droite, s. tableau bord			Carburant essence			Nombre de cylindres 4				
Constructeur du châssis		S I M C A Paris (F)								
N° du châssis frappé		à droite, s. renfort du tablier et s. plaquette constructeur								
N° du moteur frappé		à gauche, s. carter moteur, vers le bossage de la pompe à essence								
Type du moteur		Flash - Spécial - En ligne, av. soupapes en tête								
Position du mot. avar ⁴		Frein-moteur								
Cylindrée		1'290 cm ³	Frein de remorque					Dimensions ext. en mm		
Temps		4	Transmission méca. synchron. *) Treuil/Cabest.					Longueur 4'290		
Refroidissement		eau	Nombre vit. avant 4		Crochet de rem.				Largeur 1'600	
Entraînement		s. roues AR	Vitesse en 1 ^{re} 38		Voie avant 1'255		Hauteur 1'370			
Nombre d'axes		2	Vitesse en prise dir. 140		Voie arrière 1'250		Empattement 2'443			
Nombre de pneus		4	Bloquage différentiel			Diam. de braq. 10,35/10,25		Porte à faux arr. 1'080		
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, s. toutes les 4 roues								
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, s. roues AR								
Poids		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm		
A vide		510	478	988	Dimension	5.60 - 14	5.60-14	Longueur		
Charge utile		70	140	210	Charge pneu	385	385	Largeur		
Total		580	618	1'198		4 Ply	4 Ply	Hauteur		
Gar. de fabr.				1'235				Hauteur ridelles		
Poids max. garanti pr. train routier					Nombre de portes 2		Porte à faux arr.			
Direction: position		à gauche			Marque du moteur SIMCA		C.V. frein 60 SAE			
Alésage		74			Course 75		C.V. impôts 6,57			
Forme de la carrosserie		Cabriolet								
Nombre de places: total		2 + 1 **)		(avant 2	milieu	arr. 1 **)		Places debout		
Siège arrière		Side-car								

4/ clignoteurs av. témoin opt.

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 jaune	Indicateurs de direction	AV= comb.av.feux de position
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AR= au-dessus des catadioptrés (rouge)	[(bl.)
Feux de position	2/ séparés, sous les phares +)	Essuie-glace	2/ électriques av.lave-glace
Phare brouillard		Avertisseur	2/ électr. (2 tons) + avert.optique ++)
Feux arrière	2/ sous les catadioptrés	Rétroviseur	1/ à l'int. au centre en haut
Rélecteurs	2/ entre feux AR et stop	Indicateur de vitesse	1/ av. échelle km/h
Feu stop	2/ combinés av. clignoteurs	Figurine de radiateur	
Eclairage N° de contrôle	1/ pr.plaques norm. et oblongue		
Phare marche arrière			
Équipement électrique	12 Volts		
Mesure du bruit	80 dB à 5'100 t/min.		

Observations et exceptions

- *) Transmission: Sur demande, avec embrayage automatique "SINCAMATIC".
- **) Places: 2 + 1 siège de secours, lorsque la partie arrière est munie d'un coussin avec dossier.
- +) Feux de stationnement: Combinés avec feux de position, s'allumant indifféremment soit à gauche, soit à droite, sur lère position de l'interrupteur général d'éclairage.
- ++) Avertisseur optique: Doit fonctionner sur les feux route et non sur les feux code (ACF du 9.3.59).

Lieu et date de l'expertise-type Genève, le 8.12.59

La Commission d'expertise-type